

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 14: SIA, no 4, 1981

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

107<sup>e</sup> année N° 14/81 9 juillet 1981

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA,

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,  
rédacteur

**Impression:**  
Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la rédaction

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 83.—  
Un an, étranger Fr. 89.—  
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.—  
Prix du numéro, étranger Fr. 6.—

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),  
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:  
Imprimerie La Concorde,  
case postale 330,  
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

## Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tél. (01) 201 55 36

### Numéro 25/81

Mechanisches Verhalten lose verlegter PVCweicht-Abdichtungen. Von *Frank Poyda*, Köln 577  
Architektur der Zukunft — Zukunft der Architektur. Internationales Symposium an der Universität Stuttgart. Von *Wolfgang Pehnt*, Köln 587  
Stromgewinnung aus Osmose. Energie aus Land- und Forstwirtschaft. Datenbank über Wildforschung in Zürich 588

### Numéro 26/81

Der schweizerische Beitrag an die amerikanische Kerntechnik und -industrie. Von *Heinrich C. Lüling*, Schaffhausen 595  
Grenzen im Lawinenschutz. Krebserkrankungen nach beruflichem Kontakt mit Chemikalien. Die DFG schliesst Berufskrebsstudie ab. «Das goldene Dach» 604

## Sommaire

Tableau des concours B 73

Carnet des concours B 74

Bibliographie B 74, 230

### Constructions publiques

*Le nouveau bâtiment administratif de la Direction d'arrondissement des téléphones (DAT) à Lausanne*

Conception architecturale 217

Structures et préfabriqué 221

Chauffage — Ventilation — Climatisation 225

Installations sanitaires, par *Maurice Ponzio* 227

### Registre professionnel

Un registre européen des professions techniques, par *Marius Beaud* 228

Actualité 230, 237, 248

### Industrie et technique

La technique et son importance pour l'avenir de l'industrie suisse, par *Piero Hummel* 231

Informations SIA 238

Journées SIA 1981 à Baden

Rapport sur l'activité 1979-1981

Etat des mandats et degré d'occupation dans les bureaux d'études

Assemblée générale de la section valaisanne

Caisse de prévoyance SIA/UTS/FAS/FSAI

Nouvelles brèves

Manifestations

L'actualité en normes SIA au 30 avril 1981

Normes SIA en langue italienne

Calendrier des manifestations

GPC — Journées d'études 1981

Congrès B 75

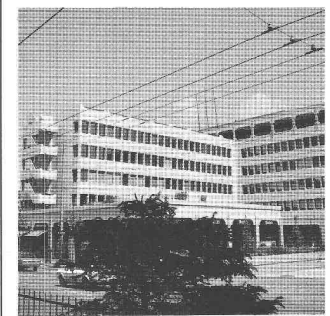
Industrie et technique B 76

Documentation générale B 76

## Dans le prochain numéro:

Energie solaire

## Couverture



Vue générale S-E du bâtiment administratif de la Direction d'Arrondissement des Téléphones (DAT), à Lausanne.

### Maître de l'ouvrage

Direction Générale des PTT, Berne.

### Projet et réalisation

Pizzera & Poletti SA, Entreprise générale de construction et travaux publics — Bureau d'architectes — Bureau d'ingénieurs. Grand-Pont 2 bis, 1002 Lausanne.

La construction a été exécutée dans le cadre d'un contrat d'entreprise générale, à prix global.

### Données techniques

Cube SIA (116) 99 650 m<sup>3</sup>  
(416) 97 450 m<sup>3</sup>

Surface brute des planchers:  
— hors terre (rez au 5<sup>e</sup> ét.) 15 520 m<sup>2</sup>  
— totale (y c. sous-sol) 26 360 m<sup>2</sup>

Surface nette utile:  
— rez au 5<sup>e</sup> ét. 12 535 m<sup>2</sup>  
— louée aux différents commerces 1 850 m<sup>2</sup>

Prix du m<sup>3</sup> SIA (116), sans travaux spéciaux pour commerces.

CFC 2 248 fr./m<sup>3</sup>  
CFC 2+3 262 fr./m<sup>3</sup>  
CFC 2+3+7 292 fr./m<sup>3</sup>

### Etapes de réalisation

Elaboration du projet 1972-1975  
Travaux spéciaux (parois moulées et berlinoises): automne 1972-printemps 1973.

Terrassement général: mai-juillet 1975.

Gros œuvre: juillet 1975-juillet 1977.

Achèvement des locaux DAT: 12 avril 1979.

Inauguration officielle: 10 octobre 1979.